

Comité Consultivo de los Aprendices de Inglés al Nivel del Distrito (DELAC)
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Minutes

27 de febrero del 2023 | 6:00 p.m. – 7:30 p.m.

1. Llamada al orden/**Call meeting to order** -- La reunión inició a las 6:13 p.m. de la tarde por el presidente Mendez. **The meeting was called to order at 6:13 p.m. by president Mendez.**
2. Pasar lista de miembros/**Roll call** -- La secretaria, Sra. Martínez tomó lista. Hubo 14 miembros votantes presentes. Hubo quorum./ **Secretary Martinez took the role. There were 14 voting members in attendance. Quorum was met.**

Representantes Oficiales/Official Representative: Maria Plasencia, Leticia Castañon, Beatriz Oliva, Elizabeth Ramirez, Alfredo Méndez, Socrates Hernández, Martina Martínez, María de la Puente, Erica Ramos, Laura Ruiz, Izebel Padilla Vega, Gloria Juarez

Alternos/Alternates: Ana Rosa Alvarez, Carmen Castillo

Fideicomisarios/Trustees: Lucy Salazar, Israel Cortes, Gladys Diebert

Representantes de MUSD/MUSD Representatives: Berta Cisneros, Karen Mendoza, Sheryl Sisil, Adam Bonilla, Vivian Uchima, Arelis García, Elia Medina, Will Quaschnick

Interpreté/Interpreter: Lorena Silva

Visitantes/Visitors: Javier Cruz (Sierra Vista parent), Cristina Gonzalez (Torres High parent)

3. Añadir/eliminar tema a la agenda/**Add/delete items to the agenda** -- Ninguno/ **None**
4. Lectura y aprobación de las minutas/**Reading and approval of minutes** -- Las minutas del 23 de enero de 2023 fueron aprobadas con correcciones. Martina Martínez hizo la moción para aprobar las minutas. Fue secundada por Laura Ruiz. Todos estaban a favor. / **The minutes of January 23, 2023 were approved with corrections. Martina Martinez made a motion to approve the minutes. They were seconded by Laura Ruiz. All were in favor.**
5. Informes de Oficiales/Comités/**Reports from officers/committees** -- Ninguno/ **None**
6. Asuntos pendientes/**Unfinished business** -- Ninguno / **None**
7. Asuntos nuevos/**New business**
 - A. Plan de responsabilidad de control local (LCAP) Parte 3: aportes de los padres sobre las metas 2, 4-5. Presentadora: Superintendente Asistente de Servicios Educativos, Sheryl Sisil. -- La Sra. Sisil y la Sra. Cisneros leyeron la visión de las metas 2, 4, y 5 antes de ponerse en grupos para que los miembros hablen y den sus recomendaciones. La Sra. Sisil recomendó votar con la equidad en mente y no la igualdad. En grupos pequeños, los representantes oficiales hablaron y comentaron tocante las acciones de las metas, 2, 4 y 5. En la próxima reunión de DELAC se presentarán los resultados de todas las metas.
Local Control Accountability Plan (LCAP) Part 3: Parent input on goals 2, 4-5. Presenter: Assistant Superintendent of

Educational Services, Sheryl Sisil. - Ms. Sisil and Ms. Cisneros read the vision for goals 2, 4, and 5 before breaking into groups for members to discuss and give their recommendations. Ms. Sisil recommended voting with equity in mind and not equality. In small groups, the official representatives spoke and commented on the actions of goals, 2, 4 and 5. In the next DELAC meeting the results of all the goals will be presented.

- B. Actualización de reclasificación - Este tema fue pospuesto para la próxima reunión de DELAC./ [Reclassification Update](#)
[This item was tabled for the next DELAC meeting.](#)
- C. El examen de Suficiencia en el idioma inglés de California (ELPAC) - Este tema fue pospuesto para la próxima reunión de DELAC. / [English Language Proficiency Assessment for California \(ELPAC\)](#) - [This item was tabled for the next DELAC meeting.](#)
- D. Sello estatal de alfabetización bilingüe de California - Este tema fue pospuesto para la próxima reunión de DELAC. / [California State Seal of Biliteracy](#) - [This item was tabled for the next DELAC meeting.](#)

El Sr. Méndez solicitó una moción para posponer los puntos 7.B, 7.C y 7.D debido al tiempo. Leticia Castellón hizo la Primera moción. Carmen Castillo secundó la moción. Todos estaban a favor. / [Mr. Mendez requested a motion to table items 7.B, 7.C, and 7.D due to time. Leticia Castellón made the first motion. Carmen Castillo seconded the motion. All were in favor.](#)

8. Aportes del público/[Public input](#)

- Trustee, Gladys Diebert - Me gustaría poder asistir virtualmente a la próxima junta, ¿es una opción?
[I would like to be able to attend the next meeting virtually, is that an option?](#)
- Lucy Salazar - ¿Quién va ir a CABE? Tres padres, la Sra. Ramírez, Blanca y Diana. Hay un espacio disponible para un padre. Los padres interesados que les gustaría ir deberían hablar con la Sra. Cisneros.
[Who is going to CABE? Three parents, Mrs. Ramirez, Blanca and Diana. There is a space available for a parent. Interested parents who would like to attend should see Mrs. Cisneros.](#)
- Comment Form (Sr. Hernandez) - Me gustaría que las reuniones fueran más específicas y tuvieran más tiempo para explicar con detalle.
[I would like the meetings to be more specific and have more time to explain in detail.](#)

9. Anuncios/[Announcements](#)

- A. La coordinadora Mendoza dio una actualización del programa de Inmersión en Lenguaje Dual y Programa de Herencia -- Las solicitudes de DLI entregadas hasta la fecha son 107 Kinder, 36 TK y 44 del programa de Herencia. Hay 83 alumnos que han sido evaluados con el IPT en español e inglés. Fuimos al remate para reclutar estudiantes de habla hispana y hablamos con 88 familias. El reclutamiento específico continuará en la escuela primaria Pershing con clases de TK y preescolar.
[Update Dual Language Immersion and Heritage Language Program -- The DLI applications submitted to date are 107 Kinder, 36 TK, and 44 Heritage Language. There are 83 students who have been assessed with the IPT in Spanish and English. We went to the swapmeet to recruit Spanish dominant speaking students and we spoke with 88 families. Targeted recruitment will continue at Pershing elementary school with TK and preschool classes.](#)
- B. La próxima reunión de DELAC está programada para el 27 de marzo de 2023/[The next meeting is scheduled for March 27, 2023.](#)

- 10. Concluir/[Adjournment](#) -- La reunión terminó a las 8:01 de la tarde. Martina Martínez hizo la primera moción. Fue secundada por Laura Ruiz. Todos estaba en favor./ [The meeting was adjourned at 8:01 p.m. A motion to end the meeting was made by Martina Martínez. It was seconded by Laura Ruiz. All in favor.](#)